

عربی تنقید کا عہد زریں

سید محمد ہاشم شعبہ اردو مل گڑھ مسلم یونیورسٹی

(۲)

عربی تنقید کے اثرات | عربی تنقید نے مشرقی تنقید کی رہنمائی کی ہے۔ عہد عباسیہ میں عربوں نے ایران
فارسی ادب تنقید پر | فتح کر لیا تھا۔ ہاں فارسی شعر و ادب کا باقاعدہ آغاز اس فتح کے بعد ہی ہوا ہے۔ چونکہ فارسی شعر و ادب عربی
کے زیر اثر وجود میں آئے اس لئے ظاہر ہے کہ تمام اضافی عربی کی تقلید کا نتیجہ ہوں گی۔ تنقیدی سرمایہ فارسی

میں آج بھی ٹہری حرکت نکالی ہے اور موجودہ عہد سے پہلے تو جو کچھ بھی تنقیدی نمونے تھے ہیں وہ کلی طور پر
عربی تنقید کا پر توئے ہوئے ہیں۔ امیر غنم المعالی کی کاڈس۔ رشید الدین و طوطا۔ نظامی عروضی اور
شمس قیس رازی وغیرہ فارسی کے اہم نقاد تسلیم کئے جاتے ہیں۔ یہ سبھی لوگ کسی نہ کسی شکل میں عربی تنقید
سے جاملتے ہیں۔ مثلاً کی کاڈس نے "قالوس نامہ" میں اپنے بیٹے کو بہت سی نصیحتیں کی تھیں، شاعری کے سلسلے
میں جب وہ ہدایات دیتا ہے تو اس کی شکل یہ ہوتی ہے۔

کوشش کرو کہ تمہارا کام سہل ممتنع ہو۔ غراہت اور تعقید سے شعر میں احتراز کرو۔ ایسی بات مت
کہو جو تم مانتے ہو اور دوسرا نہیں جانتا۔ مدہ اس کی تشریح کرنا ہوگی اور اتنی سبب چیز پیش کرنا مناسب نہیں۔
شعر کے لئے صرف وزن اور قافیہ پر توافقت مست کرو اور نہ بغیر تہذیب و تزیین کے شعر کہو۔ اگر تم اپنے کلام کو
اعلیٰ درجہ کا بنانا چاہتے ہو اور یہ بھی چاہتے ہو کہ وہ ہمیشہ باقی رہے تو استعاروں کی زبان (استعاراتی زبان)
استعمال کرو۔ استعارے بھی خریب الفہم ہوں۔ اور مدح میں بھی استعارے کام میں لاؤ۔ اگر غزل و
رباعی بگڑو تو وہ سہل اور لطیف و شیریں ہوں۔ اس کے قافیہ بھی عاقلانہ مروج ہوں۔ غرضی بے غریب اور
فطرتی نہ ہوں۔ حافظانہ کلام پر کیف اور شیریں ہو۔ ضرب الامثال و دل پسندانہ خاص و عام کو بھی
لگنے والی ہوں۔ خبردار! تفصیل و دقیق اور عروض کی سخت قید کے ساتھ شعر مت کہو کیوں کہ حسن

عروض اور ثقیل اور زان کے سہارے وہ شخص چلتا ہے جس کی طبیعت میں رنگینی اور لطافت نہیں ہوتی اور جو شیریں الفاظ اور لطیف و ظریف معنی پیش کرنے سے عاجز رہتا ہے۔۔۔ لیکن علم عروض سیکھنا خود چاہیے نیز شاعری اس کے آداب اور شعر کی ہر کھنڈ، نقد و نظر کے پیمانوں سے واقفیت حاصل کرنی چاہیے تاکہ اگر کسی شعرا کے درمیان مناظرہ یا مقابلہ ہو تو ہمیں کسی سے شرمندگی نہامت اور عجز کا مؤثر نہ دیکھنا پڑے بلکہ مقابلہ کریں تو مماثلت ظاہر ہے۔ خاص طور سے العجماء سے عبدالکریم بن ابراہیم کا جو والد دیگیا ہے وہ اس کے زیادہ قریب ہے۔ نظامی قدما سے زیادہ متاثر نظر آتے ہیں۔ فرماتے ہیں:-

شاہری وہ صنعت ہے جس کے ذریعہ شاعر خیالی مقدمات کو اس طرح ترتیب دیتا ہے کہ اس سے ہلکا اور معمولی مفہوم عظیم بن جاتا ہے اور بلند معنی پست۔ وہ اچھی باتوں کو بُرا اور بُری باتوں کو خوبصورت رنگ میں پیش کر دیتا ہے۔ ایہام کے ذریعہ غفیبانی و شہوانی قوتیں برانگیختہ کرتا ہے تاکہ طبائع کو انقباض و انبساط حاصل ہو سکے۔ یہ شعر دنیا کے بڑے بڑے کاموں کے وجود کا سبب بن جاتا ہے (چہرہ مقالہ مقالہ ص ۴۴) یہ پورا رنگ قدما میں جعفر سے ماخوذ ہے اس کے علاوہ نظامی تاثیر کہ شعر کے لئے لازمی قرار دیتا ہے فصاحت اور ایجاز یا نثری حسن کے لئے ضروری تصور کرتا ہے۔ اساتذہ کے دروین کا مطالعہ اور کم از کم بیس ہزار اشعار شاعر کی نظر سے گزرنا چاہئیں تبھی شعر میں پختگی پیدا ہو سکتی ہے۔ علم عروض سے واقفیت نظامی کی سب سے آخری شرط ہے۔

”المعجم فی معایر اشعار العجم“ شمس قیس رازی کی ماہِ ناز تعریف ہے۔ ایجاز یا نثری بلاغت نادر اور عمدہ تشبیہ و استعارے کا صحیح اور مناسب ترین استعمال وغیرہ ان کی تنقید کی مبادیات ہیں۔ شعر کی بنیاد مناسب وزن، شیریں لفظ، متین عبارت، درست قوافی، سہل ترکیب اور لطیف معانی پر رکھی جائے۔ شعر قریب انہم ہونا چاہیے اور اسے سمجھنے میں زیادہ غور و فکر و کار نہ ہو۔ دوزخ کا د تشبیہات و استعارات، محازات و تجنیسات منکر سے شعر پاک ہو۔ لفظ و معنی کے لحاظ سے ہر شعر منفرد اور جدا لگا ہو۔ (المعجم شمس قیس رازی ص ۲۹۸)

نثر کی طرح نثری بھی قدیم ہندوستان کے شاعر کے نتیجہ کو ضروری خیال کرتے ہیں۔ ان کا خیال ہے

شعر میں بحیثیت فن اور اسلوب خواہ وہ لیب و تشبیب ہو، مرجع دزد ہو یا تعریف و تنقیص ۲۷ اہل دور کے دسترسداساتذہ فن کے اصولوں سے انحراف نہ کیا جائے۔ ایک معنی کو دوسرے معنی میں بیان کرنے اور ایک خیال کو دوسری طرف منتقل کرنے کے لئے جب اساتذہ سے گریز کرے تو وہ پسندیدہ گریز ہو اور اس کے آغاز میں مناسب تنوع کو ضروری تصور کرے۔ مدح کے درجات اور توصیف کے مراتب کا حتی الامکان خیال رکھنے کی کوشش کرے۔

یہ مثالیں اس بات کا اندازہ کرنے کے لئے کافی ہیں کہ فارسی ناقدین بھی حسن ادا اور طرز بیان کو بنیادی اہمیت دیتے ہیں۔ شاعر الیسا طرز بیان اور حسن ادا اختیار کرے کہ معنی آسانی سے سمجھ میں آجائیں۔ یہاں یہ احسان ہوتا ہے کہ مشرقی تنقید اپنی ہیئت پرستی نیز معنی بینراری کے لئے جو بنا ہے وہ انصاف پر مبنی نہیں ہے۔ ہر جگہ معنی کا تذکرہ اور لفظی حسن کو معنی کی سہولت کی خاطر اہمیت دینا ان کی معنی دوستی کا ثبوت فراہم کرتا ہے۔ میرا یہ بیان کہ حسین ہونے پر عربی ہیں جس زور و شور اور اہتمام کے ساتھ اظہار خیال کیا گیا تھا، فارسی نے بھی اسی طرح اس کو اختیار کیا۔ فارسی میں بعض نکات کی وضاحت بھی ہوئی کچھ امانت بھی ہوئے اور کچھ اپنی آرا بھی پیش کی گئیں لیکن بنیادی طور پر ڈھا نچوڑ ہی ہے جو عربی نے پیش کیا تھا اور یہی چیز مشرقی تنقید کا مسئلہ قرار پاتی ہے۔ دو شاعروں کا موازنہ فارسی میں بھی کیا جاتا رہا۔ "طبقات" لکھنے کی جو روایت ابن سلام نے قائم کی تھی تذکروں میں مشکل میں وہ فارسی میں بھی نمودار ہو گئی۔ "مناقب الشعراء" چہاں مقالہ، لباب الالباب وغیرہ اس کی مثال ہیں۔ اس طرح عربی و فارسی دونوں زبانوں نے مل کر اردو تنقید کے خطوط حال مرتب کئے۔

جس طرح عربی کے زیر اثر فارسی شعروادب کا آغاز اور ترمیم ہوئی تھی، ٹھیک یہی حالت اردو کے ساتھ فارسی کی رہی ہے مغلیہ دور (بہادر شاہ ظفر ۱۷۵۷ء) تک اردو فارسی کے ہی سایہ عاطفت میں پروان چڑھی، غزل، قصیدہ، مثنوی، رباعی وغیرہ اصناف کی تقلید کے پہلو میں بیرون نظر کے تمام معایر بھی فارسی کے مرہونِ منت ہیں۔ اگرچہ ابتداء ہی میں اردو میں تنقید کی کوئی کتاب وجود

میں نہیں اٹھی تھی تاہم شعر کے کلام اور عدد اور وزن کے دیباچوں وغیرہ میں جو تنقیدی نقوش دستیاب ہوتے ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ لوگ ادائے معانی میں اساتذہ کا تتبع، تزئین کلام کی ہر ممکن کوشش، لفظ و معانی کا باہمی ارتباط، شیریں الفاظ، عبارت شستہ، قوافی درست، دور از کار تشبیہات و استعارات اور تعقید و غرابت سے پرہیز، لطافت شیرینی، شگفتگی، سادگی و سلاست، روانی و تاثیر وغیرہ کا تقاضا تھا۔ اس سے بڑی توجہ اور انہماک کے ساتھ کہتے ہیں۔ فارسی میں بھی اسی طرح کی باتیں کہی جاتی تھیں کہ شعر سہل مقلع کا نمونہ ہو، شیریں الفاظ اور لہجہ متین و سنجیدہ عبارت ہو۔ درست قوافی ہوں، سہل ترکیب ہو، دور از کار تشبیہات و استعارات نہ ہوں۔ فصاحت و بلاغت اور تاثیر ہو۔ تعقید نہ ہو، گجلیک اور ثقیل کلام نہ ہو، غرابت و ابہام سے پاک ہو۔ عروض کی سخت بندش سے آزاد ہو، اساتذہ کے کلام پر گہری نظر ہو، ادا مان کا اتباع کیا گیا ہو، غرض جملہ محاسن موجود ہو، عیب ایک بھی نہ ہو۔ ایسے تنقیدی نظریات پیش کرنے والے ابتدائی شاعروں میں ملاوچی کا نام پیش پیش ہے جس نے اپنی مثنوی ”قلب مشتری“ میں ”در شرح شعر گوید“ کے عنوان سے بھی ”ایک منظوم تنقیدی مقالہ“ شامل کیا ہے۔ شعر کی خوبیوں کی طرف اشارہ کرتے ہوئے وہ سلاست، ربط، نزاکت، لفظ و معانی کا باہمی ارتباط، اساتذہ کا اتباع، موزوں منتخب اور بلند معنی والے الفاظ کا استعمال، زور و ارغی، شعر کی تزئین و تہذیب، حدت و ریختگی وغیرہ خصوصیات شعر کو بہت اہم بتاتا ہے۔ اس کے چند اشعار پیش ہیں۔

سلاست نہیں جس کسیری بات میں	پڑیا جائے جزلے کہ بات میں
جسے بات کے ربط کا کام نہیں	اسے شعر کہنے سوں کج کام نہیں
ہنر ہے تو کچھ نازی برتیاں	نہ موٹان میں باندتے رنگ کیاں
دو کچھ شعر کے فن میں مشکل اچھے	کہ لفظ ہوور معنی یو سب مل اچھے
اسی لفظ کوں شعر میں لیا میں توں	کہ لیا یا ہے استاد جس لفظ کوں
رکھیا ایک معنی اگر زور ہے	دلے بھی مزا بات کا ہو رہے

وہی سلاست، تکمیل، خیال، لفظ و معنی کا باہمی ارتباط، استاد کی سند، تزئین کلام، زور و بیان

نفیت و جدت و فہم کو شعری بنیادی خوبیوں میں شمار کرتا ہے۔ وہ کہتا ہے کہ شعر کہنا تو مشکل کام ہے ہی اس کی باریکیوں تک رسائی اس سے بھی زیادہ دشوار ہے۔

شعر بولنا اگرچہ اپروپ ہے دے خامسا کہنے تے خوب ہے
”بھولین“ بھی ایک دکنی مثنوی ہے۔ اس کا مصنف ابن نشا طمی کہتا ہے کہ میں نے اپنی تصنیف میں
انٹالیں صنعتیں استعمال کی ہیں اس کے باوجود وہ شعر میں سلاست اور سادگی پر زور دیتا ہے۔
صنائع و بدائع اور محنت قافیہ کو شعر کے لئے ضروری تصور کرتا ہے شعری عظمت پر اظہار خیال کرتے
ہوئے اسے غیرد حکمت اور نصیحت کا بیانا نہ قرار دیتا ہے۔

ہو کوئی صنعت سمجھتا ہے سو گئیانی وہی سمجھے سیری یو عتہ دانی
دے استاد سوں تشبیہ دیتا چلی سوں بات کوں نظم کیتا
اگرچہ شاعری کا فن ہے عالی دے کیا کام آدے بات خالی
کہے ہں شعر کوں کہ غیرد حکمت کہ یہ ہے شرط کچھ ہو نا نصیحت
اسی زمانے میں شمالی ہند میں فاکز نے اپنا دیوان مرتب کیا۔ اس کے دیباچے (خطبہ) میں وہ بھی بلاغت
کلام، شیرینی الفاظ اور لطافت معنی کی تاکید کرتا ہے۔ امیر خسرو المعالی نے قابوس نامہ میں جوہر بات دی
ہیں ان کا اندیشہ تیس ماہی کے خیالات کا عکس اس کے یہاں ملتا ہے۔

”شاعری خواہ کسی ہیئت میں ہو بلیغ ہونی چاہیے اس کے قوانین درست، معانی لطیف، الفاظ شیریں
سہل اور شستہ عبارت ہونی چاہیے۔ حکماء کلام کا نتیجہ کیا جانا چاہیے تاکہ طبع سلیم سے جزیل و دریک میں
شناخت کی جاسکے۔ دروازہ کا تشبیہات، غیر معتبر اقوال و ان تعقید سے بھرے ہوئے ایہانات، غزبات
سے موصوفات، بعید از قیاس استعارات سے اقراذ کرے۔ اساتذہ کی استعمال کردہ ترکیب پر
خاص توجہ دے تاکہ ان روایات سے واقف ہو جائے۔ نیز مصطلحات سے باخبر رہے ان کے نکات کو
دیں لکھیں تاکہ اس پر فکر حاصل ہو سکے۔۔۔“

(محب دیوان فاکز مرتبہ و فیض حسن شری صاحب)

وہی بھی شیعہ بیان، لطافتِ روانِ شعر کی تہذیب و تزئین اور پابندیِ الفاظ کے ساتھ ساتھ معانی کا ماحسن مضبوطی سے تھامنے کا التزام کرتے ہیں

وہی شیعہ زبان کی گاہ نہیں ہے چاشنی سب کو
لاوتِ فہم کو میرا سخن شہد و شکستہ ستا
ہر سخن تیسرا لطافتِ سوں و لی
مثل گوہر زینتِ ہر گوش ہے
گرچہ پابند لفظ ہوں لیکن
دل مرا عاشقِ معانی ہے
”عبرتِ الفاضلین“ اور ”سبیلِ ہدایت“ میں سودا بھی مشرقی اصولِ تنقید کے موید نظر آتے ہیں۔ الفاظ اور ہیئت پر اظہارِ خیال صحتِ زبان کی کوشش، جستی بندش، صحتِ محاورہ، نئی نئی تراکیب کا استعمال نئے الفاظ کی معنویت کا احساس اور فصاحت و بلاغت وغیرہ کا خاص خیال رکھتے ہیں۔ وہ صنائع اور رعایتِ لفظی کے استعمال میں توازن کے قائل ہیں۔ غیر معتدل لفظی رعایت اور بعد از فہم استعارات و مجازات کی طرف اشارہ کرتے ہوئے اپنے محسوس ہیں ایک جگہ لکھتے ہیں:-

یاں تلک بالی نہیں ماہ کے گر ساتھ ہو شہر
زلف کے واسطے بندھ جائے کیس ساپ کی لہر
بشم کے وہف میں گوہرے تو ہو گردشِ دہر
نہ تلاش ان کے سخن کا سا کہ جس میں یہ قبر

باندھیں لب کو جو یہ اخگر تو دہن کو منتقل

اسی طرح ستودار روایت کے مطابق تاثیر کو اچھے شعر کا جز و لانیفک بتاتے ہیں -

نہیں آفاق میں دلکش سخن بے تاثیر
گر اثر ہو تو کریں دل کو مستحضر اشعار

محدود تاثر آگاہ نے اپنے دہان کے دیباچے میں جن تنقیدی خیالات کا اظہار کیا ہے وہ شمس قلیس رازی سے ماخوذ و ناگزیر کی گوارہ تقلید کا نتیجہ ہیں۔ اس کے سوا کچھ نہیں۔ البتہ مصحفی نے ”مجمع الفوائد“ میں شعر کے ماحسن اور معایب کا طعنے لگنا شروع کر دیا ہے، وہ بہت اہم ہے۔ شعری خوبیاں بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں:-

اچھے شعروں الفاظ اور صوف کی ترکیب و ترتیب اس طرح ہونی چاہئے کہ معروضات اور شعروں

سے ماحسن و معایب کے ساتھ ساتھ ہر سنیے والا کسی خاص صفت کو بھی نہ بڑھ جائے۔ دوسرا خوبی

یہ ہے کہ شعر محض جھوٹ نہ تھا اس میں صداقت بھی ضروری ہے۔ تیسری چیز مبالغہ ہو مگر اس میں غلو نہ ہو جو قلمی غلو ہو مگر مدح کی حد تک غزل میں نہیں ہونا چاہیے۔ پانچویں عبارت میں الفاظ کی تقدیم و تاخیر کا لحاظ رکھنا چھٹے محروف کی صحیح مناسبت ہو۔ ساتویں نئے انداز و الطوار کی ایجاد۔ آٹھویں فصاحت و بلاغت کا خیال، نویں نئے معنی پیدا کرنا۔ دسویں پرانے معنی کو ایسا لباس پہنانا کہ وہ نئے معلوم ہوں اور ان کی شناخت نہ ہو سکے۔ گیارھویں سرفہ اور توار دے حتی الامکان پرہیز ادا کر بغیر کسی ارادے کے اتفاق سے شعر میں توار نہ ہو جائے تو بلند و صلی کے ساتھ اس پر خط نسخ کھینچ دے۔ بارھویں نظم میں ایسی گنجائش باقی نہ چھوڑے جس پر اعتراض کیا جاسکے۔ شعر کے معایب میں خصوصاً مسند بہ ذیل امور شامل ہیں۔

غرابت۔ یہ وہ کلمہ ہے جو شعروں میں کم ہی سنا گیا ہو (یعنی رد و مرہ کے خلاف ہو) ایسا لفظ شعر میں نہیں لانا چاہیے۔ دویم تاخر۔ وہ حرف جو سننے پر کانوں کو ناگوار اور بولنے پر زبان کو ثقیل معلوم ہوں۔ سوئم تنقید شعر میں ایسے لفظ یا معنی کا استعمال جنہیں سمجھنے سے عقل قاصر رہے چہارم۔ لفظوں کی تقدیم و تاخیر۔ پنجم ضعیف تالیف۔ اور ششم توالی اصناف وغیرہ

(مجمع الغوابد بحوالہ مصحفی اور ان کا کلام۔ ڈاکٹر ابواللہ صلیحی ص ۴۱)

بندش الفاظ جڑنے سے نگوں کے کم نہیں شاعری بھی کام ہے آتش مرصع ساز کا
گنجینہ معنی کا طلسم اس کو سمجھئے جو لفظ کا غالب مرے اشعار میں آدے
ہیں اور بھی دنیا میں سخنو بہت اچھے کہتے ہیں کہ غالب کا ہے اندازِ بیاں اور
غالب اپنا یہ عقیدہ ہے بقول ناسخ آپ بے برہ ہے جو معتقد میر نہیں
آتش، غالب ناسخ وغیرہ کے اس طرح کے اشعار میں شرق پسندی کا پورا پورا احترام موجود ہے۔ یہ اشعار گزشتہ ادراک میں پیش کئے ہوئے خیالات و مقابسات کی منظوم شکل ہیں۔
شرقی تنقید کا یہ سلسلہ حالی و شبلی پر اکروم توڑنے لگتا ہے۔ ادیبوں سے مغربی اثبات و بلند نگ
جہان شروع کر دیتے ہیں۔ شبلی اور حالی دونوں مغربی ادب سے بالواسطہ متاثر ہیں۔

کہیں کہیں ان کے ہاں اسی مشرقی تنقید کے حداثے باز گشت سناٹا ویسے لگتی ہے اور یہ حضرت مسیحی کی اہمیت پر زور دینے کے باوجود ہیئت ہستی لفظی حسن اور طرز بیان کو بنیادی اہمیت دیتے ہیں۔ پچھلے مضمون میں ابن خلدون کے جو تنقیدی خیالات پیش کئے گئے ہیں اس میں بنیاداً چلچال ہے کہ وہ الفاظ کو مثل پیالہ اور معانی کو مثل پانی سمجھتے ہیں۔ حالی اس نظریہ سے اختلاف کرتے ہیں۔ اس کے باوجود فرماتے ہیں:-

ہم یہ بات تسلیم کرتے ہیں کہ شاعری کا مدار جس قدر الفاظ پر ہے، معانی پر نہیں۔ معانی کیسے ہی بلند اور لطیف ہوں اگر عمدہ الفاظ میں بیان نہیں کئے جائیں گے، ہرگز دلوں میں گھر نہیں کر سکتے اور ایک مبتذل مضمون پاکیزہ الفاظ میں ادا ہونے سے قابلِ تحسین ہو سکتا ہے۔“

گویا آخری بات حالی نے قدامت بن جعفر کی تائید میں کہی ہے۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ حالی مشرقی اعزاز نقد سے بڑی حد تک اتفاق کرتے ہیں۔ شبلی بھی انشا پر داری اور شاعری کی محدودگی کا انحصار الفاظ اور ہیئت پر ہی رکھتے ہیں۔ ان کا خیال ہے:-

”حقیقت یہ ہے کہ شاعری یا انشا پر داری کا مدار زیادہ تر الفاظ پر ہی ہے۔“

مشرق تنقید میں موازنہ خاص اہمیت رکھتا ہے۔ عربی۔ فارسی کی طرح اردو میں بھی یہ روایت قائم رہی۔ موازنہ کے سلسلے میں شبلی کے موازنہ انیس دو بیس کو بہت ہی اہم مقام حاصل ہے۔ مشرقی تنقید کے معیاروں پر شعر کو پرکھنے کا عمل حالی و شبلی کے بعد بھی جاری رہا لیکن زمانے کے تقاضوں کے مطابق اس میں مغربی اثرات شامل ہوں گے اس لئے مشرقی تنقید کی روایت پر گفتگو کرتے وقت حالی و شبلی کے نزدیک کے معیار کو ہی پیش نظر رکھا جائیگا۔

مشرق تنقید کا تنقیدی اہمیت مسلم ہے جس طرح افادی، ہمالیاتی، ہنراتی، سماجی نفسیاتِ اعلیٰ اور اسلامیاتی طبستان تنقید میں اسی طرح تنقید کا ایک اہم درجہ سن مشرقی تنقید بھی ہے اس میں بلاشبہ شاعری کو مضاہمت کا ایک اہم حصہ ہے اور تخلیق و مضاہمت کا لائق کا ہے، لیکن اس کے علاوہ اس میں اس کی باقی ہے وہ قابلِ تقدیر ہیں۔ تنقید ہیئت۔ الفاظ۔ طرز بیان اور

حسنِ ادائیگی پر زور دینے کا مقصد یہ ہے کہ اس سے معانی طبعِ تراویہل ترین ہو سکیں۔ ساتھ ہی ساتھ ظاہری حسن بھی باقی رہے۔ شعر میں بندش الفاظ سے ایک خاص قسم کا آہنگ RHYTHM پیدا ہوتا ہے یہ شعر کو لے گا لازمی ہے۔ اس لئے اس پر توجہ دی جاتی ہے۔ مشرقی تنقید کی ہیئت پرستی نے ادبی اقدار کو تعویض نہ ہونے دیا ہے۔ اس کے علاوہ اساتذہ کی سند کا یہاں بار بار ذکر کیا جاتا ہے زمانہ قدیم سے لے کر آج تک شاعری کے اعلیٰ نمونوں کو دیکھا جائے تو معلوم ہوتا ہے کہ سند کے بغیر شاعری اعلیٰ بن ہی نہیں سکتی۔ اس سند کے سہارے جو جدید پیدا کی جاتی ہیں وہ بھی بلند پایہ ہوتی ہیں اور اس سند کے رجحان کا مجموعی فائدہ بھی ادب کو پہنچا ہے۔ البتہ اس بات سے انکار نہیں کیا جاسکتا ہے اس تنقید میں مواد کی تحلیل و تجزیہ نہیں کیا جاتا جس کے سبب یہ تنقید موجودہ تنقید کا ساتھ نہیں دے سکتی اس خامی کو نظر انداز کرنا مناسب نہیں اگرچہ سبب ظاہر ہے کہ عرب کے مخصوص جغرافیائی حالات اور محدود ماحول میں اس سے زیادہ کچھ ممکن نہیں تھا۔

یہ تنقید سب سے زیادہ معتر ہے۔ چودہ سو برس پہلے اس کی بنیادیں رکھی گئی تھیں، بعدِ مابینہ میں اس کی تعمیر ہوئی اور بیسویں صدی کے آغاز تک مختلف زبانوں کے ادب پر اس کا نقش ثبت رہا اور آج بھی مشرقی علامتوں سے احتراز کرنا مشکل ہو جاتا ہے۔ غزل، قصیدہ، رباعی وغیرہ کے اوزان طبع تقریباً وہی ہیں گو شکل کچھ بدل گئی ہے۔ گلِ دہلی شمعِ دہرِ دانہ، بادہ و ساغر، بہار و خزاں وغیرہ آج بھی یکساں طریقہ پر پسندیدہ ہیں اور جدید ترین علامتوں کی تخلیق میں معاون ثابت ہوتی ہیں۔ اسی کے ساتھ ساتھ یہ بات بھی ناقابلِ تردید ہے کہ امریکہ کی جدید ترین تنقید جسے "لسانیاتی اسلوبیات" کے نام سے یاد کیا جاتا ہے، اُس میں اور تنقید زیر بحث میں بہت معمولی سا فرق ہے۔ دونوں میں بڑی حد تک قربت اور مماثلت ہے۔ یہ رجحان تیز تر ہوتا جا رہا ہے جو اس امر کی توثیق کرتا ہے کہ یہ تنقید بہت جامع، جاندار اور قابلِ فخر حد تک اہمیت کی حامل ہے۔